

Hariton
9th Journal of Science

THE QUARTERLY
JOURNAL OF SCIENCE.

8 JUBILEE STREET, EVERTON,

Liverpool, April 4 1864

Dear Sir,

My friend M. de Quatrefages
has mentioned your name to me
in reply to my inquiry, who would
write for us a good Chronicle of
the progress of Natural & Physical
Science in France during the
half year (or thereabouts) ending
in May. — indeed during the
winter season —

Are you willing to undertake this?

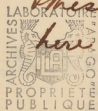
I do not mention the
honorarium attached I leave from
you whether your essay would
be written in French & would
have to be translated, or whether

Yours
yours

You write English perfectly; or
sufficiently well for me to
publish after Editorial
corrections - but our remuneration
is more liberal than that
of any existing Scientific
periodical -

Through the kindness of
M. de Quatrefages - I am to
receive the reports of the
~~factes~~ ^{opinions} & declamations
which I shall have noticed

here -



Yours faithfully
J. M. de Quatrefages

M. Lacaze du Peire
130 B? Montparnasse -

M. Quatrefages will show you
our Journal - I understand French.

Liverpool, le 10 Mars 1852

les sujets les plus importants ne
chaque branche, non et a sup
un papier venant d'elles qui
d'effleurer toutes les sciences
style littéraire et critique
cause des faits indubitables de
Science - Le style de M. de
Quatre pages dans le volume
Révisé des cinq premières sera
amovible
Je vous réserverai 10 à 12 pages
de non-remplis et cela sera
déterminé par la pratique que
vous aurez. Le 3 ou 4
mais pas nécessairement tous
les 3 mois.
tr. 1852

Je suis de votre avis, mais je suis
doute de m'occuper de la
dans les deux - pas à l'ordre qui
la fin; car il faut l'exposer et
traduire - et puis je vous enverrai
et est possible, en sa faveur
de chaque partie, imprimée.
disons: la ~~liste~~ avant le
10 ou 12 mai - et la liste
pendant le mois de Mars -
ou plus tard, si vous
est possible
Il n'y a pas besoin de chercher
les derniers faits nouveaux
Je serai en Londres jeudi
vendredi, samedi, prochain.
Mon adresse, y sera.
care of John Churchill & Sons
11 New Burlington Street
(Les Editeurs du journal) -
Londres

vous le remettre - mais c'est
un pt. assez volumineux.
J'ai arrangé avec un jeune
médecin savant, pour la
traduction de cet article;

Je vous salue
très cordialement
James Jamieson
M. Lacaze Duthiers.

THE QUARTERLY
JOURNAL OF SCIENCE.

8 JUBILEE STREET, EVERTON,

Liverpool, le 4 Mai 1864

Cher Monsieur.

J suppose que vous
vous occupez de votre travail?
Vous trouverez beaucoup de
matière intéressante dans la
"Revue universelle des Mines,
de la Métallurgie, des travaux
publiés, des sciences et des
arts appliqués à l'industrie."
Directeur de Cuypers - Paris
noblet et Baudry. Rue des
Fossés Paris 15.
Je vous prie de m'envoyer
le No de Jan et Fév. et
s'il est nécessaire, je peux
vous

inattendue.

Vous pouvez ajouter quelques
courtes paragraphes, à votre
essai, ^(ou, que possible) s'il y a des inventions
notables, dont vous ne pouvez
pas traiter au long.

Esperant bientôt de
recevoir ^{de} travaux

Je vous salue
cordialement
James Ferrieston

M. La Cay. Duthiers

Mettre . . . v. p. ^{of} nom
dans le parut contenant
vos bois - ainsi:
"de M. L. D.F."

THE QUARTERLY
JOURNAL OF SCIENCE.

8 JUBILEE STREET, EVERTON,

Liverpool, May 9 1864



Cher Monsieur.

Si vous pourriez, comme
vous le dites, dessiner ^{vous même} sur bois, 2,
3, 3 or 4 petites figures, nous
serions bien aise de les recevoir,
aussitôt que possible.

Envoyez les à M. John
Churchill gr^e 11 New Burlington
Street London, S. v. p. et j'en
verrai les épreuves.

Je serai bien aise de recevoir
un article sur le Corail, mais
pas pour ce numéro, car nous
sommes déjà complet.

Je vous prie de ne pas aller au
delà de vos bornes, car depuis
que j'ai correspondu avec vous
j'ai reçu beaucoup de matière

THE QUARTERLY
JOURNAL OF SCIENCE.

8 JUBILEE STREET, EVERTON,

Liverpool, le 20 Mai 1864

Cher Monsieur

Je viens de recevoir
votre "Chronique"; et je l'ai envoyée
au traducteur.

Je crains que vous ayez dépassé
les bornes; et que je serai obligé
de le réserver un peu; mais
je vous dirai quand je verrai
la traduction.

Ayez la bonté de ne pas étendre
votre article sur le travail -
j'ai déjà engagé 4 articles
pour le No. d'Octobre.

Vous pouvez illustrer avec
des dessins sur bois, si vous
le desirez -

Je suis très engagé avec mon
travail, & vous en êtes conste-
nable. Je vous salue très sincèrement
M. Lacaze Duthiers, James Maclellan

J'espère, devons dire que quoique
votre article est très intéressant,
très bien écrit, bien adapté
par nos lecteurs, à cause de son
excellence littéraire, et parfaitement
légitime en tout sens, je le
trouve incliné, et ainsi il
faut porter votre nom honorable.

Si vous desirez que votre nom,
et vos travaux soient bien
connus ici, vous trouverez
que ce but ^{sera} ^{assez} bien achevé.
Mais il faut supporter la
charge de vos critiques, qui sont
même exprimés çà et là dans
le 1^{er} singulier. - "je"

Mes souvenirs à votre ami
M. de Quatrefages quand vous
le verrez, et recevez, cher Monsieur,
l'expression de mon estime cordiale
M.
Lacaze Duthoit. *Amos Jannin*

LABORATOIRE
ARCHIVES
PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE

THE QUARTERLY
JOURNAL OF SCIENCE.

8 JUBILEE STREET, EVERTON,

Liverpool, le 4 Juin 1864

Cher Monsieur.

J'eus de recevoir une
traduction abominable de votre
excellent article; et je m'occupe
de la rédaction; en effet, je
serai obligé de traduire une grande
partie moi-même.

A cause de ce double travail, et
de la longueur de votre thèse, je
serai contraint de l'abréger, et
je trouve que la manière la plus
convenable sera d'omettre la
criticisme du livre de M. Flournois.
C'est une revue, et j'essayerai
de l'insérer dans cette section
en no IV. Vous me permettez
j'espère.



Liverpool, le 17 Juin 1864

Chez M. ...
de ne pas avoir répondu ...
j'ai assisté tellement occupé
à mes affaires commerciales
et j'attends que je sois en état
de vous répondre ...
Ces excuses sont tout ce que
je puis vous offrir ...
à ce sujet ...
travail dans mes ...
sans aucune ...

J'ai trop travaillé dernièrement
pour avoir pu répondre
à votre lettre ...
je suis tellement occupé
à mes affaires commerciales
et j'attends que je sois en état
de vous répondre ...
Ces excuses sont tout ce que
je puis vous offrir ...
à ce sujet ...
travail dans mes ...
sans aucune ...

THE QUARTERLY
JOURNAL OF SCIENCE.

8 JUBILEE STREET, EVERTON,

Liverpool, le 18 Juillet 1864

Cher Monsieur.

Je ne sais pas si je vous
écrivis que je pensais aller en
Norwège. - J'en ai été obligé
changer la route - & j'en reviens
aujourd'hui des "Highland"
d'Écosse.

J'espère bientôt recevoir
v. article est vos illustrations

Mes souhaits annuels
à M. de Quatrepois quand
vous le verrez.



V. dévoué

Amédée Moissin

M. Lacaze Duthits.

avec vos reg. v. petit harovarinnis.